Субхашита Самграха. Часть 5
Микрокосм и макрокосм

Глава2 (7)

Используя космическую идеацию,начните путь с отправной точки, сморальных принципов, и двигайтесь к высшей реализации. Ваши ноги возможно станут кровоточить, будут порезаны шипами, которыми усеяна дорога, небо над вашей головой разверзнется от молний и грохота ужасногогрома, но вы обязаныпродолжать идти. Вы – прирожденный боец. Убегать в страхе и прятатьсяв холмах как похороненное телоочень губительно для вашей жизненной силы. Вы должны идти к высшей Сущности, в вашуизначальную обитель, сметая все препятствия на пути. С незапамятных времен вы слышите сладость Его божественного зова. Как вы можете забыть об этом, погрузившись в свой маленький мир, созданный майей?

Chot́e ye jan báshiir t́áne
Se ki tákáy pather páne ?

[Разве тот, кто устремился на зов флейты,

Когда-нибудь оглянется назад?]

Растворитенаклонности, выраженные вашими индриями, в читте (материяразума), читту в ахамтаттве (деятельное «я»), ахамтаттву в махаттаттве («я»-чувство существования), махаттаттву в дживатме (единичное сознание),а дживатму в Параматме (вселенское Сознание). Это будет вашим высшим достижением, состоянием, за которым достигатьбольшенечего.

Tumiyá rseábárkiicahibebhú mańd́ale?

[О чемможетпросить вастот, комувыпринадлежите?]

Yallabhá nnáparolá bhoyatsukhá nnáparaḿ sukham
Yajjiṋánanná paraḿjiṋánaḿ tadbrahmetyavadhá raya

С достижением Брахмы не останется ничего, чего можно было бы достичь –больше не нужно искать ни покоя, ни знания. Достигнув Его, вы поймете, что все объекты, созданные вне времени, пространства и личности, уже в вас. Вам не нужно никуда идти, чтобы достичь Его, потому что всё находит прибежищев Нем. Никто в этой Вселенной не остается без крова, всё находится в Его надежном пристанище. Сарвасья шаранам брихат. Высшая Сущность является высшим Прибежищем для всех.

Apáńipádojavanograhiitá
Pashyatyacakś uhsashrń otyakarń ah
Savettivedyaḿ nacatasyá stivattá
Tamá huragryaḿ puruśaḿ mahá ntam

Он –уникальная Сущность, у которой нет рук и ног, глаз и ушей, но она выполняет все функции, присущиеэтим органам и конечностям. Своими ментальными руками Он играет с каждым объектом мира, своими ментальными ногами Он ходит повсюду, ментальными глазами всёвидит, ментальными ушами слышит самые сокровенные мысли человеческого разума. Он знает всё, что можно знать, но никто не знает Его, поэтому Он – величайший из всех. И уникальность Единственного на этом не заканчивается: о Нем можно столько сказать, что всего не высказать никогда.

With cosmic ideation set out from the starting point of moralism and advance towards supreme realization. Your feet may bleed, cut by the thorns scattered on the road, the sky, rent asunder by the lightning and crashing thunder of the fearful storm, may fall on your head, but proceed you must. You are a born fighter, To flee the battle in fear and hide like a corpse in the hills is ultravirous to your existential vitality. You must advance towards the Supreme Entity, your original abode, smashing all obstacles on the path. From time immemorial you have been listening to the sweetness of His divine call. Can you remain oblivious to it, engrossed in your little world created by Má yá?

Choťe ye jan báshiir ťáne
Se ki tákáy pather páne ?

[The one who rushes towards the call of a flute,
Does he ever look behind?]

Merge the propensities expressed by your indriyas into citta (mind stuff), citta into ahamtattva (doer I), ahamtattva into mahattattva (existential-I feeling), mahattattva into jiivátmá (unit consciousness) and jiivátmá into Paramátmá (Universal Consciousness). That will be your Supreme fulfilment, the state beyond which there remains nothing to be attained.

Tumi yár se ábár kii cahibe bhúmańďale ?

[What can a person to whom you belong ask for?]

Yallabhánnáparo lábho yatsukhánnáparaḿ sukham
Yajjiṋánannáparaḿjiṋánaḿ tadbrahmetyava dháraya .

On attaining Brahma there remains nothing to be attained, no further peace to be sought, no further knowledge to be acquired. On attaining Him you will realize that all objects created out of time, space and individuality are already in you. You need not go anywhere else to attain Him because everything is sheltered in Him . Nobody in this universe is shelterless ; all are in His safe shelter . Sarvasya sharáńam brhat . The Supreme One is the Supreme shelter of all.

Apáńipádo javano grahiitá
Pashyatyacakśuh sa shrńotyakarńah
Sa vetti vedyaḿ na ca ta syásti vattá
Tamáhuragryaḿ puruśaḿ mahántam .

He is the Unique Entity, having no hands or feet, no eyes or ears, yet doing everything that is done by such organs and limbs. With His mental hands He is plays with each and every object of the world, with His mental feet He moves everywhere, with His mental eyes He sees everything, with His mental ears He hears even the most secret thoughts of the human mind. He knows whatever is knowable, but no one knows Him, so He is the greatest of all. And the uniqueness of that Unique One does not end here: there is so much to be said about Him that it can never be said.